

BRIZO®

106820



X00106820

KITCHEN BAR FAUCET LLAVE DE AGUA/GRIFO PARA EL BAR DE LA COCINA ROBINET D'ÉVIER DE BAR

Models/Modelos/Modèles

Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

Register Online
Regístrese en línea
S'enregistrer en ligne
www.brizo.com/customer-support/product-registration

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.brizo.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.brizo.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.brizo.com

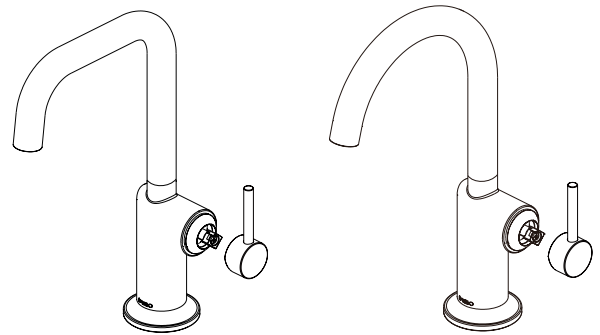


Image is for reference only.
La imagen es sólo para referencia.
L'image est fournie à titre indicatif seulement.



1-877-345-BRIZO (2749)
www.brizo.com/customer-support

Read all instructions prior to installation.

⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

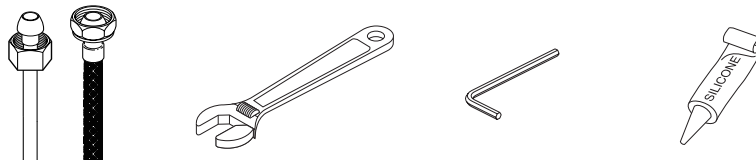
El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veillez lire toutes les instructions avant l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need:
Usted puede necesitar:
Articles dont vous pouvez avoir besoin :



Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Limpeza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Instructions de nettoyage

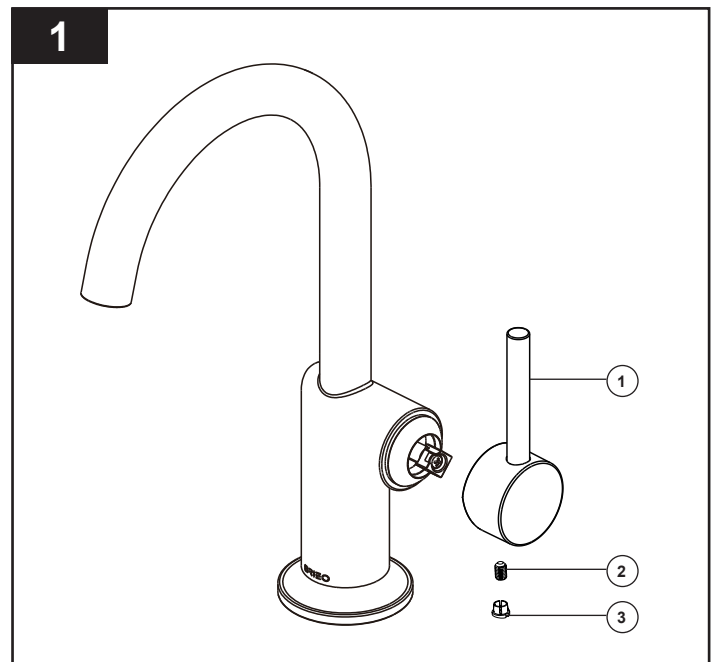
Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.



Note: When drilling a new hole, 1 1/8" is recommended.

Nota: Cuando perforo un orificio nuevo, se recomienda 1 1/8".

Note : Si vous devez percer un nouveau trou, un diamètre de 1 1/8 po



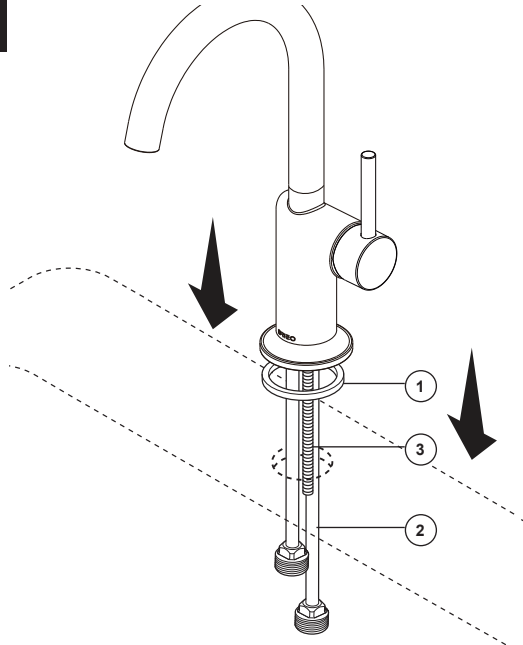
If required, place the handle (1) onto the valve stem, tighten the set screw (2), and insert the button (3).

Si es necesario, coloque la manija (1) en el vástago de la válvula, apriete el tornillo de ajuste (2) e inserte el botón (3).

Si nécessaire, placez la poignée (1) sur la tige de la vanne, serrez la vis de réglage (2) et insérez le bouton (3).

**YOUR INSTALL MAY BE ONE OF THE TWO STEPS SHOWN BELOW
SU INSTALACIÓN PUEDE SER UNO DE LOS DOS PASOS QUE SE
MUESTRAN A CONTINUACIÓN
VOTRE INSTALLATION PEUT ÊTRE L'UNE DES DEUX ÉTAPES INDIQUÉES
CI-DESSOUS**

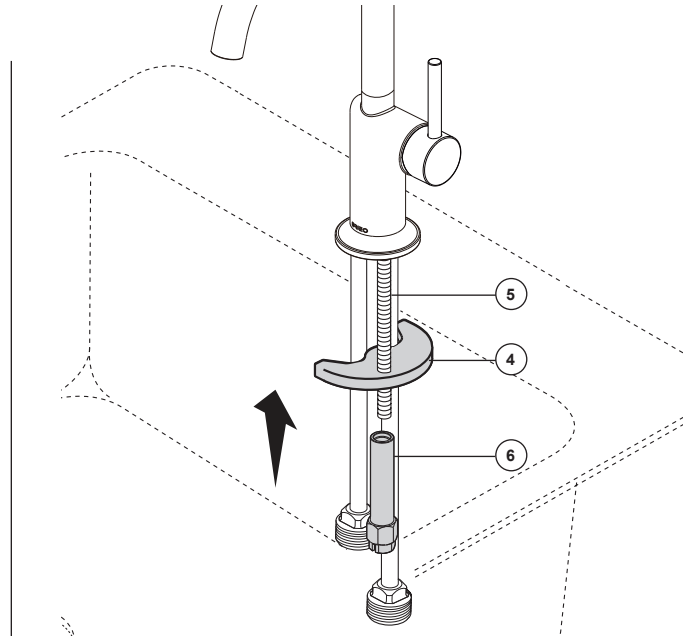
2A



Slide gasket (1) over tubes. Place tubes (2) and stud (3) through hole.
Option: If sink is uneven, use silicone under gasket.

Deslice el empaque (1) sobre los tubos. Coloque los tubos (2) y el perno (3) a través del agujero. **Opción: Si el fregadero está desnivelado, use silicon por debajo del empaque.**

Glissez le joint plat (1) sur les tubes. Placez les tubes (2) et le goujon (3) dans le trou. **Option : si l'évier est inégal, appliquez du composé à la silicone sous le joint.**

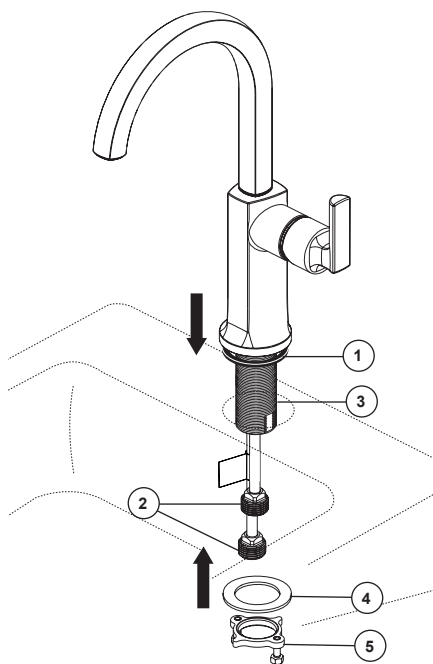


Place metal bracket (4) over mounting stud (5) under sink. Secure with mounting nut (6).

Coloque el soporte de metal (4) sobre el perno de montaje (5) por debajo del lavamanos. Fije con montaje la tuerca (6).

Placez le support en métal (4) sur le goujon de montage (5) sous l'évier. Fixez avec le montage l'écrou (6).

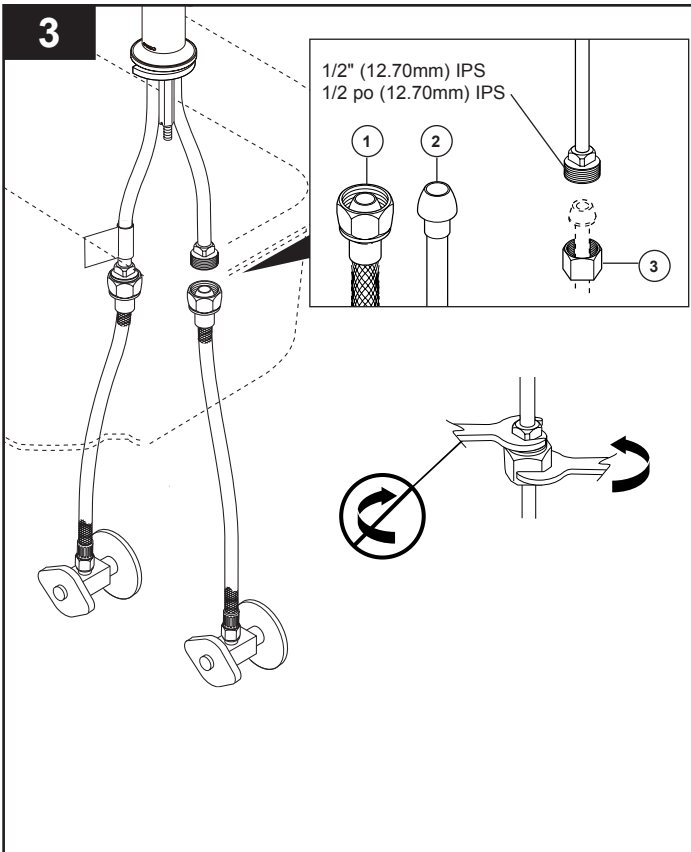
2B



Slide gasket (1) up over tubes (2) and mounting shank (3) and seat onto bottom of faucet. Place tubes and mounting shank through mounting hole and position faucet on sink. **Option: If surface of sink is uneven, use silicone sealant under the spout base or gasket.** Place metal bracket (4) over mounting shank (3) under sink. Secure with mounting nut (5). Tighten securely but do not overtighten.

Deslice el empaque (1) por los tubos (2) y el caña de instalación (3) y colóquelo en la parte inferior de la llave de agua. Coloque los tubos y el caña de instalación por el orificio de instalación y coloque la llave de agua en el lavamanos. **Opción: Si la superficie del lavabo es irregular, utilice el sellador de silicona por debajo de la base del surtidor o la junta.** Coloque el soporte de metal (4) sobre el caña de instalación (3) por debajo del lavamanos. Fije con la tuerca de instalación (5). Apriete bien pero no demasiado.

Glissez le joint (1) sur les tubes (2) et le jarret de montage (3) et appuyez-le contre le dessous du robinet. Introduisez les tubes et le jarret de montage dans le trou de montage, puis positionnez le robinet sur l'appareil sanitaire. **Facultatif : Utilisez un scellant à la silicone sous la base ou le joint du bec si la surface de l'évier est inégale.** Placez le support en métal (4) sur le jarret de montage (3) sous l'appareil sanitaire. Fixez-le robinet à l'aide de l'écrou de montage (5). Serrez l'écrou solidement en prenant garde de trop serrer.



Note: Be careful when bending the copper tubing. Kinked tubes will void the warranty.

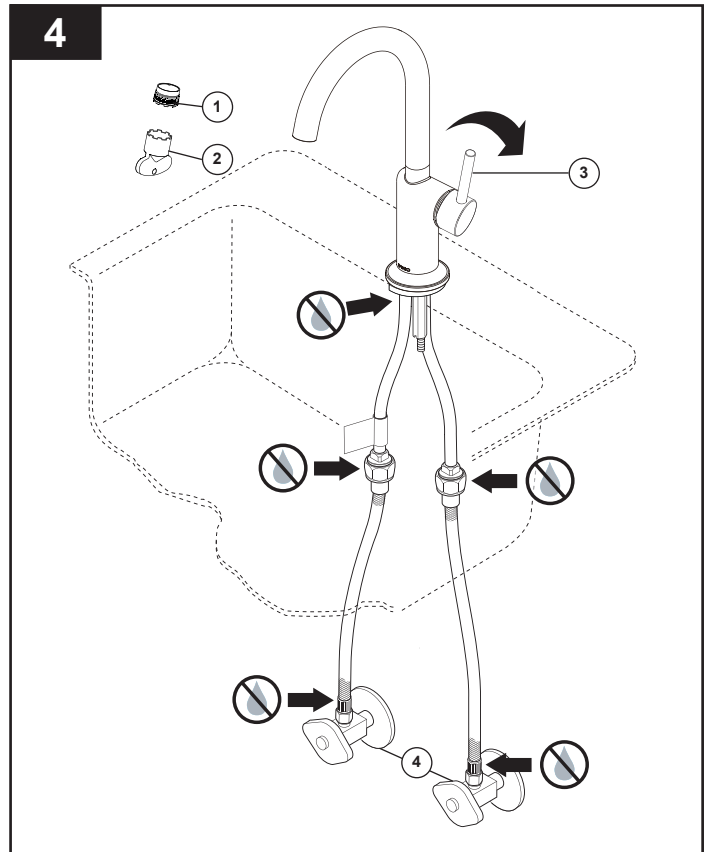
Nota: Tenga cuidado cuando doble los tubos de cobre—tubos torcidos anularán la garantía.

Note - Prenez garde de pincer les tubes de cuivre en les cintrant. La garantie devient nulle et sans effet si les tubes ont été pincés.

Make connections to water lines: Use 1/2" IPS faucet connections (1), or use coupling nuts (not supplied) (3) with 3/8" O.D. ball-nose risers (2). Use two wrenches when tightening. Do not overtighten.

Haga las conexiones a las líneas de agua: Use conexiones IPS de 1/2" (1), o use las tuercas de acoplamiento (no proporcionadas) (3) con tubos montantes bola-nariz (2) de 3/8" D.E. Use dos llaves de tuercas cuando apriete. No apriete demasiado.

Raccordez le robinet aux conduites d'eau. Utilisez des raccords 1/2 po IPS (1) ou les écrous de raccordement (non fournis) (3) et des tubes-raccords 3/8 po D.E. à garniture sphérique (2). Utilisez deux clés pour serrer les raccords. Prenez garde de trop serrer.

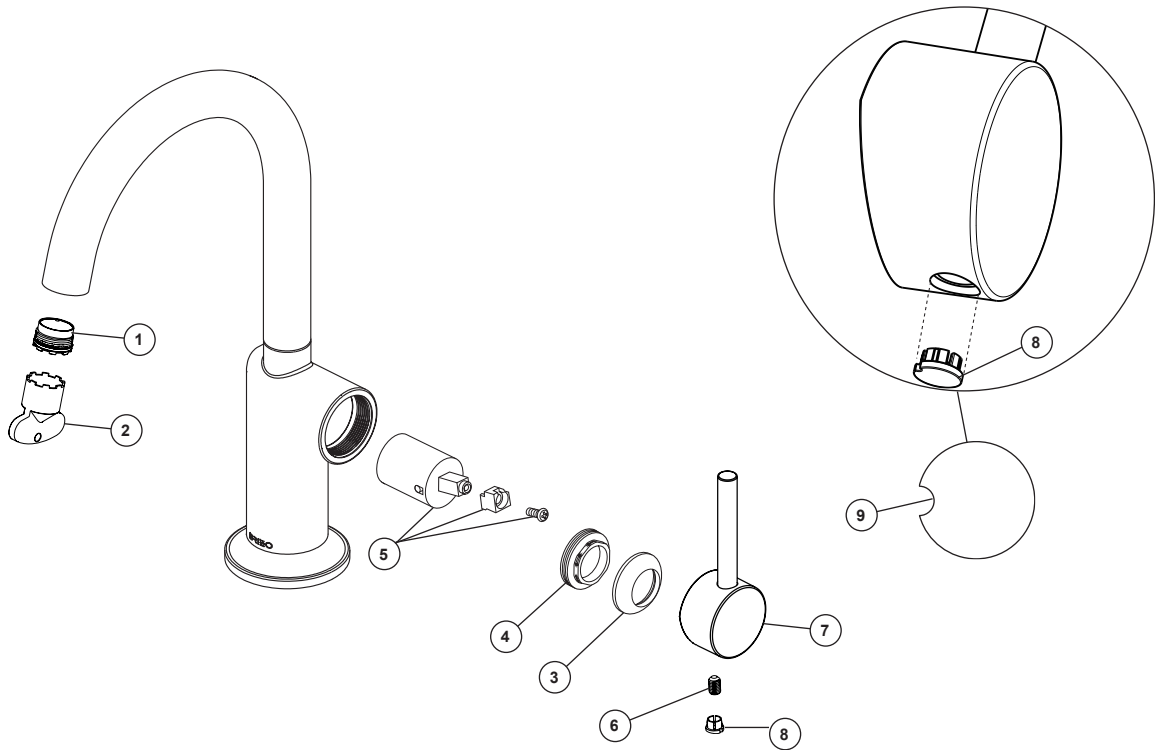


Remove aerator (1) using wrench (2) and turn faucet handle (3) to full hot and cold mix. Turn on hot and cold water supplies (4) and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.**

Check all connections for leaks.

Quite el aireador (1) con la llave (2) y gire las manijas de la llave (3) completamente a la posición abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría (4) y deje que el agua corra por las líneas por un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas.** Fijese si hay filtraciones en conexiones..

Enlevez l'aérateur (1) en utilisant la clé (2) et tournez les poignées (3) du robinet pour ouvrir celui-ci complètement. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (4), puis laissez s'écouler l'eau une minute. **Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet.** Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords.



Maintenance

If faucet exhibits very low flow:

Remove aerator (1) with supplied wrench (2) and clean. Reinstall aerator.

If faucet leaks from under handle:

Insert a small screwdriver into slot (9) in button (8) and remove. Remove set screw (6), handle (7), and pull off trim cap (3). Using a wrench, ensure bonnet nut (4) is tight.

If leak persists—SHUT OFF WATER SUPPLIES.

Replace valve cartridge (5) **RP75402**. When reinstalling parts, make sure bonnet nut (4) is tightened securely with a wrench.

If faucet leaks from spout outlet—SHUT OFF WATER SUPPLIES.

Replace valve cartridge (5) **RP75402**. When reinstalling parts, make sure bonnet nut (4) is tightened securely with a wrench.

Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Mantenimiento

Si la llave de agua/grifo tiene un flujo muy bajo:

Quite el aireador (1) con la llave de tuercas incluida (2) y limpie. Vuelva a instalar el aireador.

Si la llave de agua gotea por debajo de la manija:

Inserte un destornillador pequeño en la ranura (9) en el botón (8) y retire. Retire el tornillo de ajuste (6), la manija (7), y hale la tapa de accesorio (3). Con una llave de tuercas, asegúrese que la tuerca tapa (4) esté apretada.

Si la fuga/filtración de agua persiste – CIERRE

LOS SUMINISTROS DE AGUA. Reemplace el cartucho de la válvula (5) **RP75402**. Cuando vuelva a instalar las piezas, asegúrese que la tuerca tapa (4) esté apretada usando una llave de tuercas.

Si la llave gotea por la salida del surtidor – CIERRE

LOS SUMINISTROS DE AGUA. Reemplace el cartucho de la válvula (5) **RP75402**. Cuando vuelva a instalar las piezas, asegúrese que la tuerca tapa (4) esté apretada usando una llave de tuercas.

Limpeza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Entretien

Si le débit du robinet est très faible :

Enlevez l'aérateur (1) avec la clé fournie (2) et nettoyez-le. Remplacez l'aérateur.

Si le robinet fuit sous la manette :

Introduisez un petit tournevis dans la rainure (9) du bouton (8) et enlevez le bouton. Enlevez la vis de calage (6), la manette (7) et la coiffe (3). À l'aide d'une clé, assurez-vous que l'écrou-chapeau (4) est serré.

Si la fuite persiste, FERMEZ LES ROBINETS

D'ALIMENTATION. Remplacez la cartouche de soupape (5) **RP75402**. Pendant que vous reposez les pièces, assurez-vous que l'écrou-chapeau (4) est serré solidement à l'aide d'une clé.

Si le robinet fuit par la sortie du bec, FERMEZ

LES ROBINETS D'ALIMENTATION. Remplacez la cartouche de soupape (5) **RP75402**. Pendant que vous reposez les pièces, assurez-vous que l'écrou-chapeau (4) est serré solidement à l'aide d'une clé.

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.